32005R2167

28.12.2005. SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE L 345/11

UREDBA VIJEĆA (EZ) br. 2167/2005

od 20. prosinca 2005.

o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1467/2004 o uvođenju konačnih antidampinških pristojbi na uvoz polietilen tereftalata („PET") podrijetlom iz, među ostalim, Narodne Republike Kine

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 384/96 od 22. prosinca 1995. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice [1] („Osnovna uredba"), a posebno njezin članak 11. stavak 4.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije nakon savjetovanja sa Savjetodavnim odborom,

budući da:

A. MJERE NA SNAZI

(1) Mjere koje su trenutačno na snazi za uvoz polietilen tereftalata („PET") u Zajednicu podrijetlom iz, između ostalog, Narodne Republike Kine („NRK") su konačne antidampinške pristojbe uvedene Uredbom Vijeća (EZ) br. 1467/2004 [2]. Prema istoj Uredbi, antidampinške mjere također su uvedene na uvoz PET-a podrijetlom iz Republike Australije.

B. TRENUTAČNI ISPITNI POSTUPAK

1. Zahtjev za reviziju

(2) Nakon uvođenja konačnih antidampinških pristojbi na uvoz PET-a podrijetlom iz NRK-a, Komisija je od društva Jiangyin Chengsheng New Packing Material CO., Ltd („podnositelj zahtjeva") primila zahtjev za pokretanje revizije Uredbe (EZ) br. 1467/2004, prema članku 11. stavku 4. Osnovne uredbe u vezi s „novim izvoznikom". Podnositelj zahtjeva tvrdio je da nije povezan niti s jednim proizvođačem izvoznikom u NRK-u koji podliježu antidampinškim mjerama na snazi vezano uz PET. Nadalje, tvrdio je da nije izvozio PET u Zajednicu tijekom razdoblja početnog ispitnog postupka („RPIP", odnosno razdoblje od 1. travnja 2002. do 31. ožujka 2003.), već da je počeo izvoziti PET u Zajednicu nakon toga.

2. Pokretanje revizije u vezi s „novim izvoznikom"

(3) Komisija je pregledala dokaze koje je dostavio podnositelj zahtjeva te ih je smatrala dostatnima kako bi opravdala pokretanje revizije u skladu s člankom 11. stavkom 4. Osnovne uredbe. Nakon savjetovanja sa Savjetodavnim odborom te nakon što je industrija Zajednice dobila priliku iznijeti svoje komentare, Komisija je Uredbom (EZ) br. 523/2005 [3] pokrenula reviziju Uredbe (EZ) br. 1467/2004 s obzirom na podnositelja zahtjeva i započela svoj ispitni postupak.

(4) Prema Uredbi Komisije kojom je pokrenuta revizija, ukinuta je antidampinška pristojba od 184 EUR po toni uvedena Uredbom (EZ) br. 1467/2004 na uvoz PET-a koji proizvodi podnositelj zahtjeva. Istodobno, prema članku 14. stavku 5. Osnovne uredbe, carinska tijela dobila su naputak da poduzmu odgovarajuće korake kako bi evidentirala taj uvoz.

3. Dotični proizvod

(5) Proizvod na koji se odnosi trenutačna revizija isti je proizvod kao i u ispitnom postupku koji je doveo do uvođenja mjera na snazi vezanih uz uvoz PET-a podrijetlom iz NRK-a („početni ispitni postupak"), tj. PET s viskoznim brojem 78 ml/g ili više, prema normi ISO 1628-5, koji je razvrstan u oznaku KN 3907 60 20.

4. Dotične stranke

(6) Komisija je službeno obavijestila podnositelja zahtjeva i predstavnike zemlje izvoznice o pokretanju revizije. Zainteresirane stranke dobile su priliku iznijeti svoja stajališta u pisanom obliku te biti saslušane.

(7) Komisija je podnositelju zahtjeva također poslala obrazac zahtjeva za primjenu tretmana tržišnoga gospodarstva („MET") i upitnik te primila odgovore unutar za to određenih rokova. Komisija je tražila i provjerila sve informacije koje je smatrala potrebnima za utvrđivanje dampinga, uključujući i zahtjev za primjenu MET-a, a obavljen je i posjet radi provjere u prostorijama podnositelja zahtjeva.

5. Razdoblje ispitnog postupka

(8) Ispitni postupak u vezi s dampingom obuhvatio je razdoblje od 1. listopada 2003. do 31. prosinca 2004. („razdoblje ispitnog postupka" ili „RIP").

[1] SL L 56, 6.3.1996., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 461/2004 (SL L 77, 13.3.2004., str. 12.).

[2] SL L 271, 19.8.2004., str. 1.

[3] SL L 84, 2.4.2005., str. 9.

C. **REZULTATI ISPITNOG POSTUPKA**

1. **Kvalifikacija „novog izvoznika”**

(9) Ispitni je postupka potvrdio da podnositelj zahtjeva nije izvozio dotični proizvod tijekom RPIP-a te da je počeo izvoziti u Zajednicu nakon tog razdoblja.

(10) Nadalje, podnositelj zahtjeva uspio je dokazati da nije povezan niti s jednim izvoznikom ili proizvođačem u NRK-u koji podliježu antidampinškim mjerama na snazi na uvoz PET-a podrijetlom iz NRK-a.

(11) U tom kontekstu, potvrđeno je da bi podnositelja zahtjeva trebalo smatrati „novim izvoznikom” u skladu s člankom 11. stavkom 4. Osnovne uredbe.

2. **Tretman tržišnoga gospodarstva („MET”)**

(12) Prema članku 2. stavku 7. točki (b) Osnovne uredbe, u antidampinškim ispitnim postupcima u vezi s uvozom podrijetlom iz NRK-a, uobičajena se vrijednost određuje u skladu sa stavcima od 1. do 6. tog članka za proizvođače za koje je utvrđeno da ispunjavaju kriterije utvrđene u članku 2. stavku 7. točki (c) Osnovne uredbe, tj. ako je razvidno da prevladavaju uvjeti tržišnoga gospodarstva s obzirom na proizvodnju i prodaju istovjetnog proizvoda. Ti su kriteriji ovdje izneseni u skraćenom obliku:

— poslovne odluke donose se kao odgovor na tržišne signale i bez značajnog uplitanja države, a troškovi odražavaju tržišne vrijednosti,

— poduzeća imaju jedinstven i transparentan sustav osnovnih računovodstvenih podataka koje revidiraju nezavisni revizori u skladu s međunarodnim računovodstvenim standardima, a koji se koristi za sve potrebe,

— ne postoje značajni poremećaji preneseni iz prijašnjeg sustava netržišnoga gospodarstva,

— zakoni o stečaju i imovini jamče pravnu sigurnost i stabilnost,

— konverzije deviznog tečaja obavljaju se po tržišnim stopama.

(13) Komisija je tražila sve informacije koje je smatrala potrebnima i provjerila sve informacije dostavljene u zahtjevu za primjenu MET-a u prostorijama dotičnog trgovačkog društva.

(14) Ispitnim je postupkom utvrđeno da podnositelj zahtjeva ispunjava svih pet kriterija utvrđenih u članku 2. stavku 7. točki (c) Osnovne uredbe. Stoga se smatralo da bi podnositelju zahtjeva trebalo odobriti MET.

3. **Damping**

Određivanje uobičajene vrijednosti

(15) Što se tiče određivanja uobičajene vrijednosti, Komisija je prvo utvrdila je li ukupna domaća prodaja dotičnog proizvoda koju je ostvario podnositelj zahtjeva reprezentativna u usporedbi s njegovom ukupnom izvoznom prodajom u Zajednicu. U skladu s člankom 2. stavkom 2. Osnovne uredbe, domaća prodaja smatra se reprezentativnom, ako obujam ukupne domaće prodaje iznosi barem 5 % obujma ukupne izvozne prodaje u Zajednicu. Komisija je utvrdila da je podnositelj zahtjeva prodavao PET na domaćem tržištu općenito u reprezentativnom obujmu.

(16) Za dotični proizvod nije se pravila razlika između vrsta. Stoga nije bilo potrebno obavljati dodatna ispitivanja kako bi se utvrdilo je li domaća prodaja u dostatnoj mjeri reprezentativna za svaku vrstu posebno za potrebe članka 2. stavka 2. Osnovne uredbe.

(17) Također je ispitano može li se za prodaju PET-a ostvarenu na domaćem tržištu u reprezentativnim količinama smatrati da je ostvarena u uobičajenom tijeku trgovine, tako što se utvrdio udio profitabilne prodaje PET-a nezavisnim kupcima. Budući da je profitabilna prodaja PET-a predstavljala više od 80 % obujma ukupne domaće prodaje izračunane kao ponderirani prosjek cijena PET-a u domaćoj prodaji ostvarenoj tijekom RIP-a, bez obzira je li ta prodaja bila profitabilna ili ne.

(18) Slijedom toga, u skladu s člankom 2. stavkom 1. Osnovne uredbe, uobičajena vrijednost temeljena je na cijenama, plaćenima ili koje treba platiti, na domaćem tržištu u NRK-u.

Izvozna cijena

(19) Dotični proizvod izvozio se izravno nezavisnim kupcima u Zajednici. Stoga je izvozna cijena utvrđena u skladu s člankom 2. stavkom 8. Osnovne uredbe, tj. na temelju izvoznih cijena koje su stvarno plaćene ili su trebale biti plaćene.

Usporedba

(20) Uobičajena vrijednost i izvozne cijene uspoređene su s obzirom na cijene franko tvornica. Radi osiguranja primjerene usporedbe između uobičajene vrijednosti i izvozne cijene, učinjene su odgovarajuće prilagodbe za razlike koje utječu na usporedivost cijena u skladu s člankom 2. stavkom 10. Osnovne uredbe. Odgovarajuće prilagodbe odobrene su u svim slučajevima gdje su utvrđene kao razumne, točne i potkrijepljene dokazima.

Dampinška marža

(21) Kako je predviđeno člankom 2. stavkom 11. Osnovne uredbe, ponderirani prosjek uobičajene vrijednosti uspoređen je s ponderiranim prosjekom izvozne cijene dotičnog proizvoda.

(22) Usporedbom je utvrđeno postojanje dampinga. Ta dampinška marža, izražena kao postotak neto cijene franko granica Zajednice, prije plaćanja carina, za društvo Jiangyin Chengsheng New Packing Material Co., Ltd iznosi 5,6 %.

D. **IZMJENA MJERA POD REVIZIJOM**

(23) S obzirom na rezultate ispitnog postupka, smatrano je da bi za podnositelja zahtjeva trebalo uvesti konačnu antidampinšku pristojbu na razini utvrđene dampinške marže.

(24) Što se tiče oblika mjere, smatrano je da bi izmijenjena antidampinška pristojba trebala imati isti oblik kao i pristojbe uvedene Uredbom (EZ) br. 1467/2004. Utvrđeno je da cijene PET-a mogu varirati u skladu s varijacijama cijena sirove nafte. Stoga se smatralo prikladnim uvesti pristojbe u obliku određenog iznosa po toni. Slijedom toga, antidampinška pristojba, izračunana na temelju dampinške marže izražene kao postotak, na uvoz PET-a od društva Jiangyin Chengsheng New Packing Material Co. Ltd iznosi 45 EUR po toni.

(25) Dampinška marža utvrđena za RIP od 5,6 % niža je od razine uklanjanja štete na razini države, koja iznosi 27,3 %, a koja je utvrđena za NRK u početnom ispitnom postupku. Stoga je predloženo da se uvede pristojba na razini od 45 EUR po toni, koja se temelji na dampinškoj marži od 5,6 %, te da se na odgovarajući način izmijeni Uredba Vijeća (EZ) br. 1467/2004.

E. **RETROAKTIVNA NAPLATA ANTIDAMPINŠKE PRISTOJBE**

(26) S obzirom na gore navedene nalaze, antidampinšku pristojbu koja se primjenjuje na podnositelja zahtjeva treba retroaktivno naplatiti na uvoz dotičnog proizvoda koji je podlijegao evidentiranju prema članku 3. Uredbe Komisije (EZ) br. 523/2005.

F. **OBJAVA**

(27) Dotične stranke obaviještene su o bitnim činjenicama i razmatranjima na temelju kojih se podnositelju zahtjeva namjeravalo na uvoz PET-a uvesti izmijenjenu konačnu antidampinšku pristojbu te retroaktivno naplatiti tu pristojbu na uvoz koji je podlijegao evidentiranju. Njihovi komentari su razmotreni i, prema potrebi, uzeti u obzir.

(28) Ova revizija nema učinka na datum s kojim će mjere uvedene Uredbom Vijeća (EZ) br. 1467/2007 prestati važiti prema članku 11. stavku 2. Osnovne uredbe,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

1. Tablica u članku 1. stavku 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1467/2004 mijenja se dodavanjem sljedećeg:

„Zemlja	Trgovačko društvo	Stopa pristojbe	Dodatna oznaka TARIC
Narodna Republika Kina	Jiangyin Chengsheng New Packing Material Co., Ltd	45 EUR po toni	A510”

2. Pristojba uvedena ovom Uredbom naplaćuje se i retroaktivno na uvoz dotičnog proizvoda evidentiranog prema članku 3. Uredbe Komisije (EZ) br. 523/2005.

Carinska se tijela upućuju da prestanu s evidentiranjem uvoza dotičnog proizvoda podrijetlom iz Narodne Republike Kine, kojeg proizvodi društvo Jiangyin Chengsheng New Packing Material Co. Ltd.

3. Osim ako je drukčije određeno, primjenjuju se važeće odredbe o carinskim pristojbama.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 20. prosinca 2005.

Za Vijeće
Predsjednik
B. BRADSHAW